

**- 26 / 14 - 1995 (B.Z.)**

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

9 NOVEMBER 1995

---

**WETSONTWERP**

**houdende tweede aanpassing van  
de Algemene Uitgavenbegroting  
van het begrotingsjaar 1995**

---

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE  
BEGROTING  
van het begrotingsjaar 1995**

---

**AMENDEMENT**

---

Aan de Heer Voorzitter van de  
Kamer van volksvertegenwoordigers

Brussel, 9 november 1995

Mijnheer de Voorzitter,

Ik heb de eer u een ontwerp van amendement te laten worden dat de Regering voorstelt aan het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de

---

*Zie :*

**- 26 - 1995 (B.Z.) :**

- N° 1 : Begroting (1° deel).
- N° 2 : Begroting (2° deel).
- N° 3 : Errata.
- N° 4 tot 8 : Amendementen.
- N° 9 : Erratum.
- N° 10 tot 13 : Amendementen.

---

(\*) Tweede zitting van de 49° zittingsperiode.

**- 26 / 14 - 1995 (S.E.)**

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

9 NOVEMBRE 1995

---

**PROJET DE LOI**

**contenant le deuxième ajustement  
du Budget général des dépenses  
de l'année budgétaire 1995**

---

**BUDGETS ADMINISTRATIFS  
AJUSTES  
de l'année budgétaire 1995**

---

**AMENDEMENT**

---

A Monsieur le Président de la  
Chambre des représentants

Bruxelles, le 9 novembre 1995

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre un projet d'amendement que le Gouvernement propose d'apporter au projet de loi contenant le deuxième ajuste-

---

*Voir :*

**- 26 - 1995 (S.E.) :**

- N° 1 : Budget (1° partie).
- N° 2 : Budget (2° partie).
- N° 3 : Errata.
- N° 4 à 8 : Amendements.
- N° 9 : Erratum.
- N° 10 à 13 : Amendements.

---

(\*) Deuxième session de la 49° législature.

Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1995.

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

**N° 26 VAN DE REGERING**

(Op de wetstabel)

Bladzijde 168 tot 171 : Afdeling 40 (programma 0);  
Bladzijden 174 tot 177 : Afdeling 51 (programma's 0 en 1);

Bladzijden 180 tot 183 : Afdeling 56 (programma 0);

Bladzijden 184 en 185 : Afdeling 58 (programma 0);

Bladzijden 188 tot 191 : Afdeling 63 (programma 0).

**De tabellen vervangen door tabellen in bijlage.**

**VERANTWOORDING**

Voorstel van herverdeling van de werkingskredieten en investeringskredieten in de begroting 1995.

ment du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

*Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

**N° 26 DU GOUVERNEMENT**

(Au tableau de la loi)

Pages 168 à 171 : Division 40 (programme 0);  
Pages 174 à 177 : Division 51 (programmes 0 et 1);

Pages 180 à 183 : Division 56 (programme 0);

Pages 184 et 185 : Division 58 (programme 0);

Pages 188 à 191 : Division 63 (programme 0).

**Remplacer les tableaux par les tableaux ci-annexés.**

**JUSTIFICATION**

Proposition de redistribution des crédits de fonctionnement et d'investissement du budget 1995.



## 12 MINISTERE DE LA JUSTICE

(en millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                             | DO PA A.B.<br>OA PA B.A. | CRIFP | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                          |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                |                          |       |     | 1995<br>initial<br>initieel                   | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |
| Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                               | check-digit              |       |     |                                               |                          |                             |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                            | (2)                      | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                      | (7)                         |
| <b>DIVISION 40</b>                                                                                                                                                                                                                             |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE</b>                                                                                                                                                                                                                 |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>0 Programme de subsistance</b>                                                                                                                                                                                                              |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                                                                                                                                                                                                       |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| <i>FONDS SPECIAL DESTINE A L'INDEMNISATION DES<br/>VICTIMES D' ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE<br/>(art. 28 à 41 loi 1.8.1985) (ancien 66.01 C)</i>                                                                                            |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| - Solde au 1er janvier .....                                                                                                                                                                                                                   | (1)                      |       |     | 210,7                                         | + 3,8                    | 214,5                       |
| - Recettes de l'année en cours .....                                                                                                                                                                                                           | (2)                      |       |     | 250,0                                         | -                        | 250,0                       |
| - Disponible pendant l'année en cours .....                                                                                                                                                                                                    | (3)=(1)+(2)              |       |     | 460,7                                         | + 3,8                    | 464,5                       |
| <b>01 Dépenses de personnel</b>                                                                                                                                                                                                                |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                                                                        | 40 01 1103               |       | cnd | 749,2                                         | - 97,2                   | 652,0                       |
| - personnel statutaire définitif et stagiaire<br>(provenant partiellement de l'A.B. 54/01.11.03)                                                                                                                                               | 16 50 84 21              |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                                                                        | 40 01 1104               |       | cnd | 377,6                                         | - 33,0                   | 344,6                       |
| - personnel autre que statutaire<br>(provenant partiellement des A.B. 40/04.11.04,<br>40/20.11.04, 40/23.11.04 et 54/01.11.04)                                                                                                                 | 17 51 85 22              |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses diverses du service social autres que<br>les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas<br>servis au personnel, par des organismes parastataux<br>et par des restaurateurs privés) | 40 01 1105               |       | cnd | 11,1                                          | -                        | 11,1                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 18 52 86 23              |       |     |                                               |                          |                             |
| Caisse de prêts aux agents en activité de service,<br>aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une<br>pension de survie (arrêté ministériel du 1er septembre 1955)                                                                         | 40 01 8201               |       | cnd | 2,4                                           | -                        | 2,4                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 33 67 04 38              |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>02 Frais de fonctionnement</b>                                                                                                                                                                                                              |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non<br>durables et de services (cf. art. 1.01.6 du Budget<br>général des dépenses) (provenant partiellement<br>des A.B. 40/04.12.01, 40/21.12.01, 40/23.12.01 et<br>54/01.12.01)                     | 40 02 1201               |       | cnd | 390,5                                         | - 28,5<br>(0,4)          | 362,0<br>(0,4)              |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 26 60 94 31              |       |     |                                               |                          |                             |
| Loyer des biens immobiliers.                                                                                                                                                                                                                   | 40 02 1206               |       | cnd | 0,5                                           | -                        | 0,5                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 31 65 02 36              |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses pour achats exceptionnels de biens non<br>durables et de services (provenant partiellement<br>de l'A.B. 40/04.12.07)                                                                                                                  | 40 02 1207               |       | cnd | 21,5                                          | - 11,0                   | 10,5                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 32 66 03 37              |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables<br>(provenant partiellement des A.B. 40/04.74.01,<br>40/22.74.01 et 40/23.74.01)                                                                                                         | 40 02 7401               | I     | cnd | 80,1                                          | + 13,6                   | 93,7                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 18 52 86 23              |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>03 Autres dépenses relatives au fonctionnement</b>                                                                                                                                                                                          |                          |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses généralement quelconques occasionnées par<br>la création d'une documentation relative aux lois,<br>aux règlements et à la jurisprudence                                                                                               | 40 03 0110               |       | cnd | 24,5                                          | -                        | 24,5                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 11 45 79 16              |       |     |                                               |                          |                             |

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE

(in miljoenen frank)

| Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                          |                             |      | ks | ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995<br>initial<br>initieel                          | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (8)                                                  | (9)                      | (10)                        | (11) |    | (12)                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>AFDELING 40</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>HOOFDBESTUUR</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                      |                          |                             |      |    | <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                      |                          |                             |      |    | <i>SPECIAAL FONDS BESTEMD TER VERGOEDING VAN DE<br/>SLACHTOFFERS VAN OPZETTELIJKE GEWELDDADEN<br/>(art. 28 tot 41 wet 1.8.1985) (oud 66.01 C)</i>                                                                                                               |
| 211,6                                                | + 16,3                   | 227,9                       |      |    | - Saldo op 1 januari                                                                                                                                                                                                                                            |
| 250,0                                                | -                        | 250,0                       |      |    | - Ontvangsten van het lopend jaar                                                                                                                                                                                                                               |
| 461,6                                                | + 16,3                   | 477,9                       |      |    | - Beschikbaar tijdens het lopend jaar                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>01 Personeelsuitgaven</b>                                                                                                                                                                                                                                    |
| 749,2                                                | - 97,2                   | 652,0                       | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- vast en stagedoend statutair personeel<br>(gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 54/01.11.03)                                                                                                                        |
| 377,6                                                | - 33,0                   | 344,6                       | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- ander dan statutair personeel<br>(gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 40/04.11.04<br>40/20.11.04, 40/23.11.04 en 54/01.11.04)                                                                                     |
| 11,1                                                 | -                        | 11,1                        | ngk  |    | Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbe-<br>toon, andere dan aankoop van vermogensgoederen<br>(met inbegrip van de kosten voor het bereiden van<br>de eetmalen aan het personeel verstrekt door para-<br>statale organismen en private restaurateurs) |
| 2,4                                                  | -                        | 2,4                         | ngk  |    | Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve<br>dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe,<br>rechthebbende op een overlevingspensioen (ministe-<br>rieel besluit van 1 september 1955)                                                               |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>02 Werkingskosten</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
| 390,5                                                | - 28,5<br>(0,4)          | 362,0<br>(0,4)              | ngk  |    | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-<br>duurzame goederen en van diensten ( cf.art.1.01.6<br>van de Algemene uitgavenbegroting)( gedeeltelijk<br>overgekomen van de B.A's 40/04.12.01, 40/21.12.01,<br>40/23.12.01 en 54/01.12.01)                     |
| 0,5                                                  | -                        | 0,5                         | ngk  |    | Huur van onroerende goederen.                                                                                                                                                                                                                                   |
| 21,5                                                 | - 11,0                   | 10,5                        | ngk  |    | Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-<br>duurzame goederen en van diensten( gedeeltelijk<br>overgekomen van de B.A.40/04.12.07)                                                                                                                       |
| 80,1                                                 | + 13,6                   | 93,7                        | ngk  |    | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende<br>goederen (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s<br>40/04.74.01, 40/22.74.01 en 40/23.74.01)                                                                                                                  |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>03 Andere werkingsuitgaven</b>                                                                                                                                                                                                                               |
| 24,5                                                 | -                        | 24,5                        | ngk  |    | Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de op-<br>richting van een documentatie inzake wetten, ver-<br>ordeningen en rechtspraak                                                                                                                               |

## 12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                     | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.<br>check-digit | CRIFP | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                          |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                                                                        |                                         |       |     | 1995<br>initial<br>initieel                   | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |
| Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                       |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| (1)                                                                                                                                                                                                    | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                      | (7)                         |
| Frais de fonctionnement des services de photocopie                                                                                                                                                     | 40 03 1220<br>54 88 25 59               |       | cnd | 10,2                                          | -                        | 10,2                        |
| Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés( cf.art.1.01.6 du Budget général des dépenses) | 40 03 3301<br>01 35 69 06               |       | cnd | 9,2                                           | + 52,4                   | 61,6                        |
| Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985)                                                       | 40 03 3321<br>21 55 89 26               |       | cnd | 5,9                                           | -                        | 5,9                         |
| Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence                                                                                                                                 | 40 03 3322<br>22 56 90 27               |       | fon | 60,3                                          | + 9,7                    | 70,0                        |
| <b>Totaux pour le programme 12.40.0</b>                                                                                                                                                                |                                         |       | cnd | <b>1 682,7</b>                                | <b>- 103,7</b>           | <b>1 579,0</b>              |
|                                                                                                                                                                                                        |                                         |       | fon | <b>60,3</b>                                   | <b>+ 9,7</b>             | <b>70,0</b>                 |
|                                                                                                                                                                                                        |                                         |       | tot | <b>1 743,0</b>                                | <b>- 94,0</b>            | <b>1 649,0</b>              |
| <i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>                                                                                                                                                       | <i>(4)=(3)-fon</i>                      |       |     | <i>400,4</i>                                  | <i>- 5,9</i>             | <i>394,5</i>                |
| <b>DIVISION 51</b>                                                                                                                                                                                     |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES</b>                                                                                                                                                |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>0 Programme de subsistance</b>                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>01 Dépenses de personnel</b>                                                                                                                                                                        |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                                | 51 01 1103<br>22 56 90 27               |       | cnd | 5 313,4                                       | - 262,3                  | 5 051,1                     |
| - personnel statutaire définitif et stagiaire (provenant partiellement des A.B. 51/30.11.03 et 51/33.11.03 )                                                                                           |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations quelconques :                                                                                                                                                             | 51 01 1104<br>23 57 91 28               |       | cnd | 452,9                                         | + 90,7                   | 543,6                       |
| - personnel autre que statutaire (provenant partiellement des A.B. 51/30.11.04 et 51/33.11.04 )                                                                                                        |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>02 Frais de fonctionnement</b>                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(cf.art.1.01.6 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement des A.B.51/31.12.01 et 51/33.12.01)                       | 51 02 1201<br>32 66 03 37               |       | cnd | 677,4                                         | + 26,0<br>(59,6)         | 703,4<br>(59,6)             |
| Loyer des biens immobiliers                                                                                                                                                                            | 51 02 1206<br>37 71 08 42               |       | cnd | 1,4                                           | -                        | 1,4                         |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables(provenant partiellement des A.B. 51/32.74.01 et 51/33.74.01)                                                                                     | 51 02 7401<br>24 58 92 29               | I     | cnd | 221,7                                         | - 84,4<br>(1,1)          | 137,3<br>(1,1)              |
| <b>03 Autres dépenses relatives au fonctionnement</b>                                                                                                                                                  |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Système expert pour déterminer la date de fin de peine - Tranche bureautique 1990                                                                                                                      | 51 03 1211<br>51 85 22 56               | I     | crd | -                                             | -                        | -                           |

(in miljoenen frank)

**12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

| Crédits d'ordonnancement<br><i>Ordonnanceringskredieten</i> |                                 |                                    |      | ks | ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995<br>initial<br><i>initieel</i>                          | ajustement<br><i>aanpassing</i> | 1995<br>ajusté<br><i>aangepast</i> |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (8)                                                         | (9)                             | (10)                               | (11) |    | (12)                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10,2                                                        | -                               | 10,2                               | ngk  |    | Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie                                                                                                                                                                                              |
| 9,2                                                         | + 52,4                          | 61,6                               | ngk  |    | Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf.art.1.01.6 van de Algemene uitgavenbegroting) |
| 5,9                                                         | -                               | 5,9                                | ngk  |    | Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985)                                                                                                     |
| 60,3                                                        | + 9,7                           | 70,0                               | fon  |    | Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden                                                                                                                                                                      |
| 1 682,7                                                     | - 103,7<br>(0,4)                | 1 579,0<br>(0,4)                   | ngk  |    | <b>Totalen voor het programma 12.40.0</b>                                                                                                                                                                                                       |
| 60,3                                                        | + 9,7                           | 70,0                               | fon  |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1 743,0                                                     | - 94,0                          | 1 649,0                            | tot  |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 401,3                                                       | 6,6                             | 407,9                              |      |    | <i>Saldo van het organiek fonds op 31 december</i>                                                                                                                                                                                              |
| <b>AFDELING 51</b>                                          |                                 |                                    |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN</b>                        |                                 |                                    |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>                          |                                 |                                    |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 01 Personeelsuitgaven                                       |                                 |                                    |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5 313,4                                                     | - 262,3                         | 5 051,1                            | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- vast en stagedoend statutair personeel (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 51/30.11.03 en 51/33.11.03 )                                                                                         |
| 452,9                                                       | + 90,7                          | 543,6                              | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- ander dan statutair personeel (gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 51/30.11.04 en 51/33.11.04)                                                                                                    |
| 02 Werkingskosten                                           |                                 |                                    |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 677,4                                                       | + 26,0<br>(59,6)                | 703,4<br>(59,6)                    | ngk  |    | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf.art.1.01.6 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 51/31.12.01 en 51/33.12.01)                                             |
| 1,4                                                         | -                               | 1,4                                | ngk  |    | Huur van onroerende goederen                                                                                                                                                                                                                    |
| 221,7                                                       | - 84,4<br>(1,1)                 | 137,3<br>(1,1)                     | ngk  |    | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen ( gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 51/32.74.01 en 51/33.74.01)                                                                                                                     |
| 03 Andere werkingsuitgaven                                  |                                 |                                    |      |    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| -                                                           | + 11,3                          | 11,3                               | gkr  |    | Kennissysteem strafeindeberekening - Bureautica-schijf 1990                                                                                                                                                                                     |

## 12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.<br>check-digit | CRIFF | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                          |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                         |       |     | 1995<br>initial<br>initieel                   | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |
| Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                      | (7)                         |
| Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général (provenant partiellement de l' A.B. 51/31.33.06 )                                                                                                                                                                                                                                                                   | 51 03 3306<br>12 46 80 17               |       | cnd | 29,2                                          | + 14,0                   | 43,2                        |
| <b>Totaux pour le programme 12.51.0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                         |       | cnd | 6 696,0                                       | - 216,0<br>(60,7)        | 6 480,0<br>(60,7)           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                         |       | crd | -                                             | -                        | -                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                         |       | tot | 6 696,0                                       | - 216,0                  | 6 480,0                     |
| <b>1 Entretien et aide aux détenus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>10 Personnel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 51 10 1110<br>13 47 81 18               |       | cnd | 102,1                                         | -                        | 102,1                       |
| Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 51 10 1111<br>14 48 82 19               |       | cnd | 2,0                                           | -                        | 2,0                         |
| <b>11 Biens et services</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que les récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. - Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. -Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence | 51 11 1231<br>46 80 17 51               |       | cnd | 844,0                                         | + 245,7<br>(165,0)       | 1 089,7<br>(165,0)          |
| Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention                                                                                                                                                                                                                                                                  | 51 11 3303<br>81 18 52 86               |       | cnd | 1,3                                           | -                        | 1,3                         |
| Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 51 11 3315<br>93 30 64 01               |       | cnd | 0,1                                           | -                        | 0,1                         |
| <b>Totaux pour le programme 12.51.1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                         |       | cnd | 949,5                                         | + 245,7<br>(165,0)       | 1 195,2<br>(165,0)          |
| <b>DIVISION 56</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>JURIDICTIONS ORDINAIRES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>0 Programme de subsistance</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>01 Dépenses de personnel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- personnel statutaire définitif et stagiaire (provenant partiellement des A.B. 56/04.11.03 et 56/20.11.03 )                                                                                                                                                                                                                                                     | 56 01 1103<br>60 94 31 65               |       | cnd | 12 065,5                                      | - 273,7                  | 11 791,8                    |



(in miljoenen frank)

**12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

| Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                          |                             | ks   | ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995<br>initial<br>initieel                          | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (8)                                                  | (9)                      | (10)                        | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 29,2                                                 | + 14,0                   | 43,2                        | ngk  | Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van algemeen belang ( gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/31.33.06 )                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6 696,0                                              | - 216,0<br>(60,7)        | 6 480,0<br>(60,7)           | ngk  | <b>Totalen voor het programma 12.51.0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| -                                                    | + 11,3                   | 11,3                        | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6 696,0                                              | - 204,7                  | 6 491,3                     | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                      |                          |                             |      | <b>1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                      |                          |                             |      | 10 Personeel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 102,1                                                | -                        | 102,1                       | ngk  | Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2,0                                                  | -                        | 2,0                         | ngk  | Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                      |                          |                             |      | 11 Goederen en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 844,0                                                | + 245,7<br>(165,0)       | 1 089,7<br>(165,0)          | ngk  | Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen.-Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders.-Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats |
| 1,3                                                  | -                        | 1,3                         | ngk  | Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0,1                                                  | -                        | 0,1                         | ngk  | Tussenkost van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 949,5                                                | + 245,7<br>(165,0)       | 1 195,2<br>(165,0)          | ngk  | <b>Totalen voor het programma 12.51.1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      |                          |                             |      | <b>AFDELING 56</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                      |                          |                             |      | <b>GEWONE RECHTSMACHTEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                      |                          |                             |      | <b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                      |                          |                             |      | 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12 065,5                                             | - 273,7                  | 11 791,8                    | ngk  | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- vast en stagedoend statutair personeel (gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 56/04.11.03 en 56/20.11.03 )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes<br><br>Activités<br>Allocations de base<br><br>(1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.<br>check-digit<br>(2) | CRIFF<br>(3) | sc<br>(4) | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                                 |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |              |           | 1995<br>initial<br>initieel<br>(5)            | ajustement<br>aanpassing<br>(6) | 1995<br>ajusté<br>aangepast<br>(7) |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- personnel autre que statutaire<br>(provenant partiellement des A.B. 56/20.11.04 et 56/23.11.04)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 56 01 1104<br>61 95 32 66                      |              | cnd       | 1 719,7                                       | - 173,7                         | 1 546,0                            |
| 02 Frais de fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                |              |           |                                               |                                 |                                    |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf.art.1.01.6 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement des A.B. 56/04.12.01, 56/21.12.01 et 56/23.12.01)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 56 02 1201<br>70 07 41 75                      |              | cnd       | 1 357,5                                       | - 55,6<br>(24,1)                | 1 301,9<br>(24,1)                  |
| Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 56 02 1207<br>76 13 47 81                      |              | cnd       | 8,7                                           | -                               | 8,7                                |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (provenant partiellement des A.B.56/04.74.01, 56/22.74.01 et 56/23.74.01)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 56 02 7401<br>62 96 33 67                      | I            | cnd       | 699,3                                         | - 111,7<br>(3,0)                | 587,6<br>(3,0)                     |
| 03 Autres dépenses relatives au fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                |              |           |                                               |                                 |                                    |
| Frais de représentation de la Cour de Cassation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 56 03 1212<br>90 27 61 95                      |              | cnd       | 0,2                                           | -                               | 0,2                                |
| Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 56 03 1225<br>06 40 74 11                      |              | cnd       | 80,8                                          | -                               | 80,8                               |
| Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs).-Frais de signification des arrêtés d'expulsion.-Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive- Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire - Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967) (cf.art. 2.12.7 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement des A.B. 56/04.12.40 et 56/21.12.40) | 56 03 1240<br>21 55 89 26                      |              | cnd       | 975,5                                         | + 91,9                          | 1 067,4                            |
| Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 56 03 3317<br>61 95 32 66                      |              | cnd       | 0,7                                           | -                               | 0,7                                |
| Remboursement aux communes pour les prestations effectuées par les commissaires de police comme officier du ministère public et rémunérations des magistrats, des greffiers et du personnel des tribunaux de police                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 56 03 4301<br>75 12 46 80                      |              | cnd       | -                                             | -<br>(59,3)                     | -<br>(59,3)                        |
| Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (cf.art.2.12.7 du Budget général des dépenses)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 56 03 4303<br>77 14 48 82                      |              | cnd       | 10,5                                          | -                               | 10,5                               |
| Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix,aux tribunaux de police,aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 56 03 7414<br>84 21 55 89                      | I            | crd       | -                                             | -                               | -                                  |
| <b>Totaux pour le programme 12.56.0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |              | cnd       | 16 918,4                                      | - 522,8<br>(86,4)               | 16 395,6<br>(86,4)                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |              | crd       | -                                             | -                               | -                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |              | tot       | 16 918,4                                      | - 522,8                         | 16 395,6                           |

(in miljoenen frank)

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

| Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                          |                             | ks   | ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995<br>initial<br>initieel                          | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (8)                                                  | (9)                      | (10)                        | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1 719,7                                              | - 173,7                  | 1 546,0                     | ngk  | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- ander dan statutair personeel<br>(gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/20.11.04 en 56/23.11.04)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                      |                          |                             |      | 02 Werkingskosten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1 357,5                                              | - 55,6<br>(24,1)         | 1 301,9<br>(24,1)           | ngk  | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten(cf.art.1.01.6 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/04.12.01, 56/21.12.01 en 56/23.12.01 )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8,7                                                  | -                        | 8,7                         | ngk  | Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 699,3                                                | - 111,7<br>(3,0)         | 587,6<br>(3,0)              | ngk  | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/04.74.01, 56/22.74.01 en 56/23.74.01 )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                      |                          |                             |      | 03 Andere werkingsuitgaven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0,2                                                  | -                        | 0,2                         | ngk  | Representatiekosten van het Hof van Cassatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 80,8                                                 | -                        | 80,8                        | ngk  | Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 975,5                                                | + 91,9                   | 1 067,4                     | ngk  | Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend).-Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten.-Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen, - Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden - Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (cf.art.2.12.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/04.12.40 en 56/21.12.40) |
| 0,7                                                  | -                        | 0,7                         | ngk  | Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| -                                                    | -<br>(59,3)              | -<br>(59,3)                 | ngk  | Terugbetaling aan de gemeenten voor de prestaties geleverd door de politiecommissarissen aangewezen als ambtenaar van het openbaar ministerie en bezoldigingen van de magistraten, griffiers en van het personeel van de politierechtbanken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10,5                                                 | -                        | 10,5                        | ngk  | Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten(art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961)(cf.art.2.12.7 van de Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 235,0                                                | - 35,0                   | 200,0                       | gkr  | Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vrederechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16 918,4                                             | - 522,8<br>(86,4)        | 16 395,6<br>(86,4)          | ngk  | <b>Totalen voor het programma 12.56.0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 235,0                                                | - 35,0                   | 200,0                       | gkr  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 17 153,4                                             | - 557,8                  | 16 595,6                    | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.<br>check-digit | CRIFP | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                          |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                                   |                                         |       |     | 1995<br>initial<br>initieel                   | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |
| Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                  |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| (1)                                                                                                                                                               | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                      | (7)                         |
| <b>DIVISION 58</b>                                                                                                                                                |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>POLICE JUDICIAIRE</b>                                                                                                                                          |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>0 Programme de subsistance</b>                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>01 Dépenses de personnel</b>                                                                                                                                   |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                           | 58 01 1103                              |       | cnd | 2 164,2                                       | + 41,9                   | 2 206,1                     |
| - personnel statutaire définitif et stagiaire<br>(provenant partiellement de l'A.B. 58/30.11.03)                                                                  | 17 51 85 22                             |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                           | 58 01 1104                              |       | cnd | 55,4                                          | - 8,1                    | 47,3                        |
| - personnel autre que statutaire                                                                                                                                  | 18 52 86 23                             |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>02 Frais de fonctionnement</b>                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(cf.art.1.01.6 du Budget général des dépenses)(provenant partiellement de l'A.B.58/31.12.01) | 58 02 1201                              |       | cnd | 376,9                                         | + 59,0                   | 435,9                       |
|                                                                                                                                                                   | 27 61 95 32                             |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services                                                                                           | 58 02 1207                              |       | cnd | 1,9                                           | -                        | 1,9                         |
|                                                                                                                                                                   | 33 67 04 38                             |       |     |                                               |                          |                             |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables(provenant partiellement de l'A.B.58/32.74.01)                                                               | 58 02 7401                              | I     | cnd | 155,0                                         | - 4,5                    | 150,5                       |
|                                                                                                                                                                   | 19 53 87 24                             |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>03 Autres dépenses relatives au fonctionnement</b>                                                                                                             |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Frais de représentation du Commissariat général aux délégations judiciaires                                                                                       | 58 03 1212                              |       | cnd | 0,5                                           | -                        | 0,5                         |
|                                                                                                                                                                   | 47 81 18 52                             |       |     |                                               |                          |                             |
| Acquisition et expédition de :                                                                                                                                    | 58 03 1241                              |       | cnd | 4,0                                           | -                        | 4,0                         |
| 1) carnets ordinaires et bilingues prévus pour la perception immédiate d'une amende pour certaines infractions au Code de la route;                               | 76 13 47 81                             |       |     |                                               |                          |                             |
| 2) carnets "procès-verbaux d'avertissement en cas d'infractions peu graves"                                                                                       |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>Totaux pour le programme 12.58.0</b>                                                                                                                           |                                         |       | cnd | <b>2 757,9</b>                                | <b>+ 88,3</b>            | <b>2 846,2</b>              |
| <b>DIVISION 63</b>                                                                                                                                                |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE - CONTRAT AVEC LE CITOYEN</b>                                                                                                  |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>0 Programme de subsistance</b>                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| <b>01 Dépenses de personnel</b>                                                                                                                                   |                                         |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                           | 63 01 1103                              |       | cnd | 13,3                                          | - 6,6                    | 6,7                         |
| - personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                                                     | 55 89 26 60                             |       |     |                                               |                          |                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                           | 63 01 1104                              |       | cnd | 17,8                                          | - 3,0                    | 14,8                        |
| - personnel autre que statutaire                                                                                                                                  | 56 90 27 61                             |       |     |                                               |                          |                             |

(in miljoenen frank)

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

| Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                          |                             |      | ks | ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995<br>initial<br>initieel                          | ajustement<br>aanpassing | 1995<br>ajusté<br>aangepast |      |    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| (8)                                                  | (9)                      | (10)                        | (11) |    | (12)                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>AFDELING 58</b>                                                                                                                                                                                                                |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>GERECHTELIJKE POLITIE</b>                                                                                                                                                                                                      |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>                                                                                                                                                                                                |
|                                                      |                          |                             |      |    | 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                                                                                             |
| 2 164,2                                              | + 41,9                   | 2 206,1                     | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- vast en stagedoend statutair personeel<br>(gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 58/30.11.03)                                                                                          |
| 55,4                                                 | - 8,1                    | 47,3                        | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- ander dan statutair personeel                                                                                                                                                         |
|                                                      |                          |                             |      |    | 02 Werkingskosten                                                                                                                                                                                                                 |
| 376,9                                                | + 59,0                   | 435,9                       | ngk  |    | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten(cf.art.1.01.6 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 58/31.12.01)                                                |
| 1,9                                                  | -                        | 1,9                         | ngk  |    | Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                                                  |
| 155,0                                                | - 4,5                    | 150,5                       | ngk  |    | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen( gedeeltelijk overgekomen van de B.A.58/32.74.01)                                                                                                                         |
|                                                      |                          |                             |      |    | 03 Andere werkingsuitgaven                                                                                                                                                                                                        |
| 0,5                                                  | -                        | 0,5                         | ngk  |    | Representatiekosten voor het commissariaat-generaal voor de gerechtelijke opdrachten                                                                                                                                              |
| 4,0                                                  | -                        | 4,0                         | ngk  |    | Aankoop en verzending van :<br>1) gewone en tweetalige boekjes bestemd voor de onmiddellijke inning van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode;<br>2) boekjes "processen-verbaal van waarschuwing bij lichte overtredingen" |
| 2 757,9                                              | + 88,3                   | 2 846,2                     | ngk  |    | <b>Totalen voor het programma 12.58.0</b>                                                                                                                                                                                         |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>AFDELING 63</b>                                                                                                                                                                                                                |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>DIENT VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID - CONTRACT MET DE BURGER</b>                                                                                                                                                                 |
|                                                      |                          |                             |      |    | <b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>                                                                                                                                                                                                |
|                                                      |                          |                             |      |    | 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                                                                                             |
| 13,3                                                 | - 6,6                    | 6,7                         | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                                                |
| 17,8                                                 | - 3,0                    | 14,8                        | ngk  |    | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>-ander dan statutair personeel                                                                                                                                                          |

**12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)**

(en millions de francs)

| DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes<br><br>Activités<br>Allocations de base                                               | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.<br>check-digit | CRIFP | sc         | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                                 |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                          |                                         |       |            | 1995<br>initial<br><i>initieel</i>            | ajustement<br><i>aanpassing</i> | 1995<br>ajusté<br><i>aangepast</i> |
| (1)                                                                                                                      | (2)                                     | (3)   | (4)        | (5)                                           | (6)                             | (7)                                |
| 02 Frais de fonctionnement                                                                                               |                                         |       |            |                                               |                                 |                                    |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services<br>(cf art. 1.01.6 du Budget général des dépenses) | 63 02 1201<br>65 02 36 70               |       | cnd        | 8,8                                           | - 4,5                           | 4,3                                |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                    | 63 02 7401<br>57 91 28 62               | I     | cnd        | 5,2                                           | - 2,0                           | 3,2                                |
| <b>Totaux pour le programme 12.63.0</b>                                                                                  |                                         |       | <b>cnd</b> | <b>45,1</b>                                   | <b>- 16,1</b>                   | <b>29,0</b>                        |

(in miljoenen frank)

**12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)**

| Crédits d'ordonnancement<br><i>Ordonnanceringskredieten</i> |                                 |                                    | ks         | ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995<br>initial<br><i>initieel</i>                          | ajustement<br><i>aanpassing</i> | 1995<br>ajusté<br><i>aangepast</i> |            |                                                                                                                                     |
| (8)                                                         | (9)                             | (10)                               | (11)       | (12)                                                                                                                                |
|                                                             |                                 |                                    |            | 02 Werkingskosten                                                                                                                   |
| 8,8                                                         | - 4,5                           | 4,3                                | ngk        | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten<br>(cf art.1.01.6 van de Algemene uitgavenbegroting) |
| 5,2                                                         | - 2,0                           | 3,2                                | ngk        | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                             |
| <b>45,1</b>                                                 | <b>- 16,1</b>                   | <b>29,0</b>                        | <b>ngk</b> | <b>Totalen voor het programma 12.63.0</b>                                                                                           |